

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН
Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«АЛЬМЕТЬЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НЕФТЯНОЙ ИНСТИТУТ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по научной работе АГНИ
Д.С. Реченко
«25» 2023г.



ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ
по иностранному языку

для поступающих на обучение по программам подготовки
научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

г. Альметьевск 2023

Программу вступительного испытания разработал(и):

К.филол.н., доцент
Должность, степень, звание


Подпись

Г.Т.Губайдуллина
(ФИО)

Программа вступительного испытания рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Иностранных языков», обеспечивающей преподавание дисциплины «21» апрель 20 23 г. протокол № 9

Заведующий кафедрой
иностранных языков


Подпись

А.Р. Шайдуллина

Вводная часть

Настоящая программа предназначена для поступающих в аспирантуру с целью освоения образовательных программ подготовки научных и научно-педагогических кадров.

Изучение иностранных языков в вузе является неотъемлемой составной частью подготовки научных и научно-педагогических кадров, которые должны достичь уровня владения иностранным языком, позволяющего им продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

Возможность использования иностранного языка в научной работе предполагает дальнейшее развитие навыков и умений в различных видах речевой деятельности, которые дают возможность:

- свободно читать и переводить оригинальную научную литературу на иностранном языке в соответствующей области знания (чтение и перевод);
- оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде переводов, рефератов, аннотаций, тезисов на иностранном языке (письмо);
- вести беседу по научной специальности и общественно-политическим вопросам, выступать с докладами и сообщениями на изучаемом языке на темы, связанные с научной работой, аудировать монологическую и диалогическую речь (говорение и аудирование).

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку сформирована на основе федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования уровня магистратуры и специалиста. Цель экзамена – определить уровень развития у поступающих коммуникативной компетенции. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

1. Цель и задачи вступительного испытания

Основной целью вступительного испытания в аспирантуру является определение у поступающего уровня развития коммуникативной компетенции, что проявляется в умении пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального: и научного общения.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене осуществляются в соответствии с уровнем следующих языковых компетенций.

Чтение - контролируются навыки изучающего и просмотрового чтения. В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на

профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. При просмотром /беглом/ чтении оценивается умение в течение ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и перевести текст на русский язык без предварительной подготовки, без словаря. Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

Говорение и аудирование - на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

2. Шкала оценивания и минимальное количество баллов

Результаты вступительного испытания, проводимые институтом самостоятельно оцениваются в баллах по 50-балльной шкале. Вступительное испытание проводится в устной форме в виде экзамена. Минимальное количество баллов, подтверждающее успешное прохождение вступительного испытания, - 25.

В ходе экзамена поступающий отвечает на 2 вопроса:

Задание	Максимальное количество баллов
Чтение вслух и реферирование текста по специальности, объемом - 1 500 печатных знаков	25
Беседа с преподавателем на общие и специальные темы: Мое базовое высшее образование и полученная специальность. Татарстан Моя малая Родина и перспективы ее развития Россия – родина моя Страна изучаемого языка (Великобритания, США, Канада, Австралия и т.д.). Английский язык как средство международной коммуникации Проблемы экологии в мире.	25

Результат ответа на каждый вопрос оценивается от 0 до 50 баллов по критериям, представленным в таблице ниже. Общая сумма баллов по итогам вступительного испытания складывается из баллов, полученных за ответ на каждый из 2 вопросов.

Критерии оценки по 50-бальной системе

За чтение вслух, перевод и устное реферирование текста по предполагаемой области научных исследований

№ п/п	Количество баллов за ответ на один вопрос	Критерии оценивания
1	25-20	Демонстрируется правильное беглое чтение и умение бегло и логически грамотно передавать содержание прочитанного, способность к выделению главной мысли, выражению собственной точки зрения по поводу прочитанного. Возможны отдельные незначительные ошибки, не нарушающие общую логику изложения
2	20-15	Демонстрируется правильное беглое чтение с небольшими фонетическими неточностями, не искажающими смысл читаемого. Содержание прочитанного передается в целом логически грамотно, однако демонстрируются трудности, связанные с некоторыми грамматическими ошибками при восприятии текста заметно нарушающие логику изложения
3	15-10	Демонстрируется чтение с фонетическими неточностями. Содержание прочитанного передается ограниченно в связи с ограниченным лексическим и грамматическим запасом соискателя. Логика изложения значительно нарушена.
4	10-5	Демонстрируется чтение с большим количеством фонетических и синтагматических ошибок. Содержание прочитанного передается неадекватно в результате крайне ограниченного запаса лексики и грамматики.
5	5-1	Демонстрируется неадекватное чтение вслух в результате незнания правил чтения. Содержание прочитанного передается неадекватно в результате крайне ограниченного запаса лексики и грамматики, демонстрируются сложности при выражении собственного мнения.
6	0	Ответ не получен

За беседу

№ п/п	Количество баллов за ответ на один вопрос	Критерии оценивания
1	25-20	Демонстрируется владение нормативным произношением

		и естественным темпом речи, уверенно представляется информация по теме высказывания, демонстрируется уверенное владение собой, общенаучной лексикой и профессиональной терминологией, используются разнообразные грамматические конструкции. Соискатель уверенно отвечает на вопросы, свободно поддерживает разговор.
2	20-15	Демонстрируется использование разнообразных грамматических структур, хорошее владение общей, общенаучной и профессиональной лексикой, но при этом допускаются грамматические, лексические и фонетические ошибки (не более 6), испытываются сложности с приведением конкретных примеров. Однако процесс коммуникации в целом не нарушен.
3	15-10	В процессе беседы демонстрируется ограниченный запас лексики, использование простых лексико-грамматических средств, допускаются ошибки грамматического, лексического и фонетического характера (не более 7-8). Соискатель не в состоянии свободно поддерживать беседу и уверенно отвечать на вопросы
4	10-5	Соискатель не в состоянии поддерживать беседу на заданную тему, его ответы носят неадекватный характер, испытывает трудности в понимании вопросов членов экзаменационной комиссии.
5	5-1	Соискатель не в состоянии поддерживать беседу на заданную тему, его ответы носят неадекватный характер, испытывает трудности в понимании вопросов членов экзаменационной комиссии, допускает большое количество лексических, грамматических и фонетических ошибок
6	0	Ответ не получен

Ответ на вопрос считается полным, если его содержание полностью соответствует программе, содержит все необходимые теоретические знания и обоснованные выводы, сопровождающиеся поясняющими примерами.

Поступающие должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации.

Поступающий должен владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью на иностранном языке; владеть диалогической речью в ситуациях профессионального и бытового общения в пределах изученного в вузе языкового материала и в соответствии с избранной специальностью. Он должен уметь выражать свои мысли, используя разнообразные языковые средства в ситуациях профессионального и повседневного общения,

участвовать в дискуссиях, и отстаивать свою точку зрения, уметь строить ясное, не прерываемое паузами, правильно организованное высказывание. Он должен уметь понимать на слух иноязычную монологическую речь по специальности.

При оценке знаний поступающих учитываются грубые ошибки, ошибки и недочеты.

Грубыми ошибками являются:

- не владение орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и неумение правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации.

- не владение подготовленной, а также неподготовленной монологической речью на иностранном языке; не владение диалогической речью в ситуациях профессионального и бытового общения в пределах изученного в вузе языкового материала и в соответствии с избранной специальностью;

- неумение выражать свои мысли, используя разнообразные языковые средства в ситуациях профессионального и повседневного общения, участвовать в дискуссиях, и отстаивать свою точку зрения, неумение строить ясное, не прерываемое паузами, правильно организованное высказывание;

- неумение понимать на слух иноязычную монологическую речь по специальности;

- неумение применять коммуникативные навыки в простейших прикладных ситуациях.

Ошибками следует считать:

- орфографические, орфоэпические, лексические, грамматические и стилистические неточности и неточное использование их во всех видах речевой коммуникации;

- неточности в подготовленной, а также неподготовленной монологической речи на иностранном языке; неточности в диалогической речи в ситуациях профессионального и бытового общения в пределах изученного в вузе языкового материала и в соответствии с избранной специальностью;

- неточное выражение своих мыслей, отсутствие разнообразия языковых средств в ситуациях профессионального и повседневного общения, в дискуссиях и при отстаивании своей точки зрения, не умение строить ясное, не прерываемое паузами, правильно организованное высказывание;

- неточное восприятие на слух иноязычной монологической речи по специальности.

Недочетами являются:

- нелогичное и непоследовательное изложение материала;

- неточности в использовании лексических и грамматических явлений.

2. Содержание вступительного экзамена

На вступительном экзамене поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного профессионального общения.

Поступающие должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации.

Поступающий должен владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью на иностранном языке; владеть диалогической речью в ситуациях профессионального и бытового общения в пределах изученного в вузе языкового материала и в соответствии с избранной специальностью. Он должен уметь выражать свои мысли, используя разнообразные языковые средства в ситуациях профессионального и повседневного общения, участвовать в дискуссиях, и отстаивать свою точку зрения, уметь строить ясное, не прерываемое паузами, правильно организованное высказывание. Он должен уметь понимать на слух иноязычную монологическую речь по специальности, включая развернутые доклады, лекции и сообщения со сложной аргументацией.

Поступающий должен уметь читать, понимать оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. Он должен владеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое).

Фонетика

Интонационное оформление предложения: словесное, фразовое и логическое ударения, мелодия, фонологические противопоставления, характерные для изучаемого языка: долгота и краткость, закрытость и открытость гласных звуков, звонкость и глухость конечных согласных и т.п.

Лексика

Лексический запас поступающего должен составить не менее 4000 лексических единиц с учетом вузовского минимума. Словарный запас должен позволять выражать свои мысли на общие, профессиональные и повседневные темы.

Грамматика

Английский язык

Порядок слов простого предложения. Позиция подлежащего в повествовательных и вопросительных предложениях. Артикли, указательные и притяжательные местоимения. оборот «there + to be». Позиция сказуемого в повествовательных и вопросительных предложениях. Вопросительные слова.

Вспомогательные глаголы, их функции. Вспомогательные глаголы группы времен Simple. Предлоги. Количественные и порядковые числительные. Побудительные предложения. Сложное предложение. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения.

Придаточные предложения. Употребление личных форм глагола в действительном и страдательном залогах. Система времен английских глаголов. Согласование времен. Сослагательное наклонение. Условные предложения трех типов. Модальные глаголы и их эквиваленты. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, not so ... as, the ... the).

Немецкий язык

Порядок слов простого предложения. Артикли, указательные и притяжательные местоимения. Склонение существительных, падежи. Сложные существительные. Количественные и порядковые числительные. Склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных и наречий. Склонение прилагательных. Спряжение глаголов. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Повелительное наклонение глаголов - императив. Предлоги, управление. Система времен немецких глаголов. Модальные глаголы. Особенности спряжения модальных глаголов. Инфинитив, инфинитивный оборот в предложении. Инфинитив и инфинитивный оборот в функции подлежащего. Частица zu при инфинитиве. Местоимение es с инфинитивными оборотами. Инфинитивные обороты с um ... zu, statt... zu, ohne...zu. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Порядок слов в придаточном предложении. Придаточные предложения причины, времени, условия, цели. Страдательный залог. Причастия. Конъюнктив.

СПИСОК ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ

Основная литература

1. Английский язык для аспирантов = English for Postgraduate students: учебное пособие / Л. К. Кондратюкова, В. И. Сидорова, Е. В. Тихонова, Н. П. Андреева. — Омск: Омский государственный технический университет, 2019. — 120 с.
2. Газизулина, Л. Р. Грамматика английского языка для аспирантов: учебно-методическое пособие / Л. Р. Газизулина. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2019. — 84 с.
3. Стрельцов, А. А. Практикум по переводу научно-технических текстов. English ↔ Russian / А. А. Стрельцов. — Москва: Инфра-Инженерия, 2019. — 380 с.
4. Сарян, М. А. Английский язык для аспирантов различных научных направлений: учебное пособие / М. А. Сарян. — Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2018. — 279 с.

Дополнительная литература

1. Английский язык для аспирантов: учебное пособие / Т. С. Бочкарева, Е. В. Дмитриева, Н. В. Иноземцева [и др.]. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСБ, 2017. — 109 с. — ISBN 978-5-7410-1695-4. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. URL: <http://www.iprbookshop.ru/71263.html>

2. Артемова, О. Г. Английский язык для специалистов в области нефтегазового дела (Professional English for Oil and Gas Engineering): учебное пособие / О. Г. Артемова, О. Е. Сафонова. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСБ, 2018. — 84 с. — ISBN 978-5-7731-0693-7. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт] URL: <http://www.iprbookshop.ru/93247.html>

3. Голубовская, Е. А. Практикум по методике составления научных статей на английском языке для аспирантов: учебно-методическое пособие / Е. А. Голубовская, Н. М. Мекеко, Е. В. Тихонова. — М.: Российский университет дружбы народов, 2017. — 104 с. — ISBN 978-5-209-08665-9. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. URL: <http://www.iprbookshop.ru/91051.html>

4. Медведева, Н. П. Грамматика научного текста: учебное пособие / Н. П. Медведева, Н. В. Елфимова. — Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2017. — 84 с.

5. Лычко, Л. Я. Английский язык для аспирантов. English for Post-Graduate Students : учебно-методическое пособие по английскому языку для аспирантов / Л. Я. Лычко, Н. А. Новоградская-Морская. — Донецк: Донецкий государственный университет управления, 2016. — 158 с. — ISBN 2227-8397 <http://www.iprbookshop.ru/62358.html>

Учебные пособия кафедры

1. Губайдуллина Г.Т., Шайдуллина А.Р. English for postgraduate students. Учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» для аспирантов научных специальностей: 2.8.2 Технология бурения и освоения скважин (направленность (профиль) программы – ТБОС), 2.8.4 Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений (направленность (профиль) программы – РЭНГМ), 2.8.5 Строительство и эксплуатация нефтегазопроводов, баз и хранилищ (направленность (профиль) программы – СЭНБХ), 2.8.6 Геомеханика, разрушение горных пород, рудничная аэрогазодинамика и горная теплофизика (направленность (профиль) программы – ГРГПРАГТ), 2.5.21 Машины, агрегаты и технологические процессы (направленность (профиль) программы – МАТП) очной формы обучения. - Альметьевск: Альметьевский государственный нефтяной институт, 2022 г. – 176 с.

2. Губайдуллина Г.Т. English for postgraduate students. Учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» для аспирантов научной специальности 5.2.3

«Региональная и отраслевая экономика», направленность (профиль) программы: «Региональная и отраслевая экономика» очной формы обучения. – Альметьевск: Альметьевский государственный нефтяной институт, 2023г. – 196 с.

3. Губайдуллина Г.Т. English for postgraduate students. Учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» для аспирантов научной специальности 1.5.6. «Биотехнология», направленность (профиль) программы: «Биотехнология» очной формы обучения. – Альметьевск: Альметьевский государственный нефтяной институт, 2023г. – 194 с.

Перечень рекомендуемых информационных ресурсов

1. <http://en.wikipedia.org> the free encyclopedia
2. <http://www.europipe.de/>
3. <http://www.usstubular.com/products/seamslp.htm>.
4. <http://en.wikipedia.org/wiki/Presentation>
5. http://en.wikipedia.org/wiki/Public_speaking
6. Российская государственная библиотека <http://www.rsl.ru>
7. Электронная библиотека Elibrary – <http://elibrary.ru>
8. Электронно-библиотечная система IPRbooks – <http://iprbookshop.ru>
9. Электронная библиотека АГНИ – <http://elibrary.agni-rt.ru>
10. Электронная библиотека УГНТУ – <http://bibl.rusoil.net>
11. Информационно-поисковая система портала ФИПС: <http://wwwl.fips.ru/>.